

Comment utiliser une série pour apprendre une langue ?

Slide 1

Utiliser une série

Slide 2

Dans ce tutoriel vous trouverez des pistes pour améliorer vos connaissances et compétences dans une langue étrangère en regardant des séries.

Slide 3

C'est un bon moyen d'allier plaisir et apprentissage et de découvrir la langue en situation quasi réelle d'utilisation (les acteurs ne feront pas d'effort pour se faire comprendre). Les séries permettent aussi de se familiariser avec les différents accents de la langue cible. C'est aussi une porte d'entrée dans la culture des pays qui utilisent la langue choisie.

Slide 4

Tout d'abord, quelle série choisir ?

Slide 5

Si vous débutez, les séries pour adolescents sont en général réputées plus accessibles et celles pour adultes ayant un univers proche de la vie de tous les jours sont utiles pour découvrir l'utilisation de la langue dans la vie quotidienne.

Enfin, les séries ayant un univers plus particulier telles que les séries médicales peuvent être utiles pour découvrir des situations et un lexique plus spécifique.

Slide 6

Pensez à choisir les séries pour découvrir la diversité des accents et des registres de la langue étudiée.

Slide 7

Quels sous-titres choisir ?

Slide 8

Pour ce qui est des sous-titres, voir une série en langue étrangère sous-titrée en langue maternelle c'est bien pour comprendre l'histoire, les personnages, l'intrigue mais ça n'aide pas beaucoup à améliorer les compétences en langue étrangère, seulement votre compréhension.

Choisir une série sous-titrée dans la langue cible permet de réaliser un plus grand nombre d'activités, en fonction de l'objectif que vous êtes fixé.

Slide 9

Visionner une série peut vous permettre de développer des compétences en langue étrangère dans plusieurs domaines, à condition d'être actif dans votre apprentissage et de vous fixer des objectifs.

La compréhension orale, l'expression orale et l'acquisition du lexique sont des domaines sur lesquels vous pouvez travailler par exemple.

Slide 10

Vous pouvez regarder une série dans le but de comprendre globalement une scène, ou un épisode.

Regarder avec les sous-titres en langue étrangère, permet d'associer la forme écrite d'un mot à sa forme orale et ainsi de le retrouver dans le dictionnaire quand vous ne le comprenez pas.

Vous pouvez également regarder la série sans les sous-titres puis vérifier votre compréhension en la visionnant à nouveau avec les sous-titres.

Slide 11

Ne vous inquiétez pas de ne pas tout comprendre dans le détail, c'est normal, ce n'est pas le but.

Slide 12

Perdre son accent n'est pas un objectif très important en soi quand on apprend une langue étrangère, mais il est important que cet accent ne soit pas un blocage et que vous puissiez vous faire comprendre en langue étrangère.

Slide 13

Il n'est pas utile de chercher à apprendre tous les mots qu'on ne connaît pas encore.

En effet, le mot qui vous empêche de comprendre un énoncé n'est pas forcément intéressant à retenir pour l'expression ou même la compréhension...

Il également est important de différencier le lexique utile pour comprendre de celui utile pour s'exprimer.

Slide 14

N'oubliez pas de varier les séries pour découvrir la diversité de la langue étudiée.